

Phaedrus: lupus ad canem

- 1 Quam dulcis sit libertas, breviter proloquar.
- 2 Cani perpasto macie confectus lupus
- 3 forte occurrit; dein, salutati invicem
- 4 ut restiterunt: "Unde sic, quaeso, nites?"
- 5 Aut quo cibo fecisti tantum corporis?
- 6 Ego, qui sum longe fortior, pereo fame."
- 7 Canis simpliciter: "Eadem est condicio tibi,
- 8 praestare domino si par officium potes."

quam *adv.* hvor
dulcis *adj.* 3. sød
liber|tas, -tatis *f.*3 frihed
breviter *adv.* kort
proloquor 3. *dep.* udtaler mig om, fortæller om
canis *m./f.*3 hund
perpastus *adj.* velnæret
macies *f.*5 magerhed
con|ficio, -feci, -fectum, -ficere 3. *gør* færdig, svækker
lupus *m.*2 ulv
forte *adv.* tilfældigt, tilfældigvis
oc|curro, -curri, -cursum, -currere 3. + *dativ* løber på, møder
dein *adv.* derpå, så
saluto 1. hilser på
invicem *adv.* efter tur, på skift
ut *conj.* + *konjunktiv* at, for at, så at
conj. + *indikativ* idet, sådan som
re|sisto, -stiti, -, -sistere 1. standser
unde *adv.* hvorfra, hvoraf
sic *adv.* således, sådan

quaeso 3. spørger, beder
niteo 2. skinner
cibus *m.*2 føde, måltid
facio, feci, factum, facere 3. *gør*
tantus *adj.* så stor, så meget
corplus, -oris *n.*3 krop
longe *adv.* langt
fortis *adj.* tapper, stærk
fortior *komparativ*
pereo 4. (*per* + *eo*) går til grunde
fames *f.*3 sult
simpliciter *adv.* ganske enkelt
idem, **eadem**, **idem** *demonstrativt pron.* den samme
condici|o, -onis *f.*3 vilkår, betingelse
praesto, -stiti, -stitum, -stare 1. præsterer, yder, tager ansvaret for
dominus *m.*2 herre
par *adj.* 3. ens, jævnbyrdig med, tilsvarende
officium *n.*2 pligt, tjeneste
possum, potui, -, posse kan

9 "Quod?" inquit ille. "Custos ut sis liminis,
 10 a furibus tuearis et noctu domum.
 11 Adfertur ultro panis; de mensa sua
 12 dat ossa dominus; frusta iactat familia,
 13 et quod fastidit quisque pulmentarium.
 14 Sic sine labore venter impletur meus."
 15 "Ego vero sum paratus: nunc patior nives
 16 imbresque in silvis asperam vitam trahens.
 17 Quanto est facilius mihi sub tecto vivere,
 18 et otiosum largo satiari cibo!"

quod se quis

inquit siger, sagde (3. sg. af *det ufuldstændige verbum inquam*)

custo|s, -dis *m.3* vogter

li|men, -minis *n.3* dørtærskel, dør

fur *m.3* tyv

tueor 1. *dep.* iagttager, ser, beskytter

et *konj./adv.* og, også

noctu *adv.* om natten

domus *f.2 eller f.4* hus, hjem

adfero, attuli, allatum, adferre bringer

ultro *adv.* uopfordret, frivilligt

panis *m.3* brød

mensa *f.1* bord

do, dedi, datum, dare 1. giver

os, ossis *n.3* knogle, kødben

frustum *n.2* bid, lille stykke

iacto 1. kaster

familia *f.1* familie, husstand

fastidio 4. væmmes ved, foragter

quisque *indefinit pron.* hver enkelt, enhver

pulmentarium *n.2* kødmat

sine *præp. + abl.* uden

labor *m.3* anstrengelse, arbejde

ven|ter, -tris *m.3* mave

impleo 2. fylder

par|o, -avi, -atum, -are 1. forbereder

patior, passus sum, pati 3. *dep.* tåler, udholder

nix, nivis *f.3* sne

imber *m.3* regnskyll

silva *f.1* skov

asper, **aspera**, **asperum** *adj.*

ufremkommelig, vanskelig, hård

vita *f.1* liv

traho 3. trækker, (hen)slæber

quanto *adv.* hvor meget

facilis *adj.* let §4.3 og 4.3.1

tectum *n.2* tag

vivo, vixi, victum, vivere 3. lever

otiosus *adj.* ubeskæftiget, rolig

otiosum, læs **otiosus**

largus *adj.* rigelig, gavmild

sati|o, -avi, -atum, -are 1. mætter

- 19 "Veni ergo mecum." Dum procedunt, aspicit
 20 lupus a catena collum detritum cani.
 21 "Unde hoc, amice?" "Nil est." "Dic, sodes, tamen."
 22 "Quia videor acer, alligant me interdiu,
 23 luce ut quiescam et vigilem, nox cum venerit:
 24 crepusculo solutus, qua visum est, vagor."
 25 "Age, abire si quo est animus, est licentia?"
 26 "Non plane est," inquit. "Fruere quae laudas, canis;
 27 regnare nolo, liber ut non sim mihi."

4. bog, nr. 3

venio, veni, ventum, venire 4. kommer
ergo *adv.* altså, så
mecum = **cum me**
dum *konj.* så længe som, mens, når
procedo 3. går videre
aspicio, aspexi, aspectum, aspicere 3. ser
catena *f.1* lænke, kæde
collum *n.2* hals
de|tero, -trivi, -tritum, -terere 3. slider
amicus *m.2* ven
nil = **nihil** *indefinit pron.* ingen, intet
dico, dixi, dictum, dicere 3. siger
sodes = **si audes** hvis du vil være så venlig
tamen *adv.* dog, alligevel
quia *konj.* fordi
video, vidi, visum, videre 2. ser
videor synes, forekommer
visum est det synes (mig), jeg har lyst
acer, acris, acre *adj.* 3. skarp, brutal
alligo 1. binder
interdiu *adv.* om dagen
lux, lucis *f.3* lys, dagslys
quiesco 3. hviler mig, er stille

vigilo 1. våger
nox, noctis *f.3* nat
crepusculum *n.2* tusmørke
solvo, solui, solutum, solvere 3. løser, løsner
qua *adv.* derhen hvor
vagor, vagatus sum, vagari 1. strejfer om
ago, egi, actum, agere 3. bedriver, driver, gør
age *imperativ* sig mig, nå
ableo, -ii, -itum, -ire 4. går væk
quo *adv.* et sted hen
animus *m.2* sind, lyst til
licentia *f.3* frihed (fra forbud), tilladelse
plane *adv.* jævnt, enkelt
non plane est selvfølgelig ikke
fruor, fructus sum, frueri 3. *dep.* + *abl.* nyder
fruere *imperativ passiv* nyd
laud|o, -avi, -atum, -are 1. roser
regno 1. hersker, er konge
nolo, nolui, -, nolle vil ikke
liber *adj.* fri